

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal a helyi közbiztonságot érintő feladatok
ellátásának támogatása érdekében a 2025. évre kötött megállapodás módosításáról,
valamint a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatása érdekében a
2026. évre kötendő megállapodásról**

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatásáról a 2025. évre kötendő megállapodásról szóló 392/2024. (XI. 21.) KÖKT határozat és a közterületi térfelügyeleti rendszer használatáról a 2025. évre kötendő megállapodásról szóló 393/2024. (XI. 21.) KÖKT határozat alapján a 2025. évre vonatkozóan is megállapodást kötött a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal (a továbbiakban: BRFK).

A rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos állományának szolgálati jogviszonyáról szóló 2015. évi XLII. törvény szerint a rendőrség hivatásos állományú tagja a részére meghatározott túlszolgálat időtartamán kívül eső időszakban évente legfeljebb 150 óra mértékben, önkéntes elhatározása alapján túlszolgálatot vállalhat. Az Önkormányzat a megállapodások keretében támogatás nyújtásával segíti a túlszolgálat rendőrségi finanszírozását.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság X. kerületi Rendőrkapitányság megbízott vezetője, dr. Jánosik István r. ezredes kezdeményezte a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatásáról szóló 2025. évre megkötött megállapodás módosítását annak érdekében, hogy tovább javuljon Kőbánya közbiztonsága, és több rendőr teljesítsen szolgálatot a kerület közterületein. A kezdeményezés az előterjesztés 3. melléklete.

Javasolom a közterületen történő rendőri közreműködés nagyobb mértékű biztosítása és a költségeinek megtérítése érdekében a határozattervezet mellékletét képező megállapodásmódosítás megkötését a BRFK-val.

A módosítás eredményeként a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatása 37 999 992 Ft-ról 41 399 992 Ft-ra nő. A többlettámogatás fedezete a közterületi térfelügyeleti rendszer működtetésével összefüggő rendőrségi támogatás 2025. évre biztosított 7 000 000 Ft keretösszegeből az idei évben még rendelkezésre álló 3 400 000 Ft szabad előirányzat terhére biztosítható, a BRFK ezen a jogcímen már nem számol el támogatásfelhasználást. Összességében a BRFK-nak nyújtandó támogatás összege nem változik.

A támogatás felhasználhatóságának a köre is bővül a kerületben végzett rendőrségi munka szélesebb körű támogathatósága érdekében.

A rendőri közreműködés biztosítása és a költségek megtérítése érdekében a 2026. évre is javasolom megállapodás megkötését a BRFK-val a 2025. évi szerződés módosításával kialakított szakmai tartalommal. A jövőben egy szerződés keretében történik a rendőrség támogatása a közbiztonságot erősítő tevékenység keretében elrendelt túlszolgálat, illetve ennek szervezése finanszírozásával.

Az Önkormányzat folyamatosan vizsgálja annak lehetőségét, hogy milyen átszervezéssel, átalakításokkal lehet eredményesebbé és gazdaságosabbá tenni a térfelügyeleti rendszer működtetését és a közterületi intézkedési tevékenység ellátását.

A térfelügyeleti rendszer üzemeltetése tárgyában folytatott egyeztetések eredményeként a BRFK X. kerületi Rendőrkapitányság vezetőjének egyetértésével a térfelügyeleti központ megfigyelői feladataiban a továbbiakban a rendőrség munkatársai a módosítás elfogadása után, valamint a 2026. évben már nem vesznek részt, tehát minden munkaállomáson a Kőbányai Közterület-felügyelet munkatársai bevonásával valósul meg a komplex üzemeltetés.

Javasolom egyúttal a rendőrség támogatásának növelését. A 2025. évben biztosított 37 999 992 Ft, valamint 7 000 000 Ft helyett az egy szerződés keretében 59 954 200 Ft támogatás nyújtását javasolom.

II. Hatásvizsgálat

A 2025. évi támogatás átcsoportosítását a kapitányságvezető javaslata szerint az év végi ünnepekkel kapcsolatos feladatok hatékony és eredményes végrehajtása indokolja. A közterületek és nyilvános helyek megerősített ellenőrzését szolgáló közbiztonsági tevékenységre, elsősorban Kőbánya biztonságának erősítésére, valamint a lakosság szubjektív biztonságérzetét kiemelten befolyásoló jogsértések visszaszorítására és felderítésére a szükséges megfelelő létszámú rendőri erő így biztosított.

A térfelügyeleti rendszer üzemeltetése a Kőbányai Közterület-felügyelet munkatársai által teljes értékűen, hatékonyan megvalósítható. A csak saját munkavállalók által történő feladatellátás kiszámíthatóbbá teszi a figyelőállomások beosztását.

A helyi közbiztonságot érintő feladatok támogatása érdekében a 2026. évben lehetőség nyílik több rendőr egyidőben történő közterületi túlszolgálatára, amely a lakosság szubjektív biztonságérzetének a növekedéséhez is hozzájárulhat.

III. A végrehajtás feltételei

Az Önkormányzat a támogatást a felhasználási feltételek meghatározásával, utólagos elszámolási kötelezettséggel biztosítja a BRFK-nak.

A 2025. évre vonatkozó személyi (megbízási díj és túlszolgálat) juttatások és azok járulékai fedezete biztosított, az átcsoportosítással a BRFK-nak nyújtandó idej támogatás összege nem változik.

A 2026. évre kialakított feltételrendszer szerint a személyi juttatások és járulékai becsült költsége a túlszolgálatot végző rendőrségi alkalmazottak tekintetében egy fő szervezőt díjazását is figyelembe véve 4 996 183 Ft/hónap, a 2026. évre számított keretösszeg 59 954 200 Ft.

IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, időbélyegző szerint

Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 20.) határozata

a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatása érdekében a 2025. évre kötött megállapodás módosításáról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Budapesti Rendőr-főkapitányság között a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatásáról a 2025. évre kötött megállapodás módosítását az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület az 1. pont szerinti megállapodásban biztosított kiegészítő támogatás fedezetét 3 400 000 Ft összegben a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Budapesti Rendőr-főkapitányság között a közterületi térfelügyeleti rendszer használatáról szóló 2025. évi megállapodásban meghatározott támogatás maradványa terhére biztosítja.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az 1. pont szerinti megállapodás aláírására.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett:	a Kőbányai Közterület-felügyelet főosztályvezetője a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

A helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatásáról szóló 2025. évi megállapodás módosítása

Amely létrejött egyrészről a

Budapesti Rendőr-főkapitányság

székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.

adószám: 15720388-2-51

képviseli: dr. Terdik Tamás r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, Budapest rendőrfőkapitánya (a továbbiakban: BRFK),

másrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat

székhely: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

adószám: 15735739-2-42

képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester

(a továbbiakban: Önkormányzat)

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbiakban részletezett feltételek mellett.

1. A Felek 2024. december 14. napján megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötöttek, melyben a BRFK kötelezettséget vállalt arra, hogy a közbiztonsági tevékenysége során kizárólag a közterületek (különösen: Liget tér, Kőrösi Csoma sétány, Újhegyi sétány, Óhegy park, Sportliget, Sajó Sándor tér, Gyakorló utca) és nyilvános helyek kiemelt rendőri ellenőrzésével, az Önkormányzat Közterület-felügyelete közterület-felügyelőivel és segédfelügyelőivel történő közös járőrözésével kapcsolatban szükségessé váló túlszolgálat teljesítésének díjazására az Önkormányzat által e célra, 2025. január 1. napjától 2025. december 31. napjáig terjedő időszakra rendelkezésre bocsátott támogatási összeget elkülönítve kezeli, és azt kizárólag Budapest X. kerületében teljesített, az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat kifizetésére használja fel.

A Felek a Megállapodást az Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatása érdekében a 2025. évre kötött megállapodás módosításáról szóló .../2025. (XI. 20.) KÖKT határozatának megfelelően az alábbiak szerint módosítják.

2. A Felek a Megállapodás „A BRFK kötelezettségei a Rendőrkapitányság közreműködésével” elnevezésű I. fejezete 1. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„1. A BRFK kötelezettséget vállal arra, hogy a kőbányai közterületek (különösen: Liget tér, Kőrösi Csoma sétány, Újhegyi sétány, Óhegy park, Sportliget, Sajó Sándor tér, Gyakorló utca, Kápolna utca) és nyilvános helyek megerősített ellenőrzését szolgáló közbiztonsági tevékenységével, illetve az Önkormányzat Közterület-felügyelete közterület-felügyelőivel és segédfelügyelőivel történő közös járőrözésével kapcsolatban szükségessé váló túlszolgálatra, a Budapest X. kerület biztonságának erősítésére, továbbá a kiemelt bűncselekmények (rablás, betöréses lopás, garázdaság, gépjármű lopás, gépjármű feltörés, trükkös lopás, testi sértés, kábítószerrel kapcsolatos bűncselekmények stb.), valamint a lakosság szubjektív biztonságérzetét kiemelten befolyásoló szabálysértések visszaszorítására és felderítésére, valamint a kapcsolódó igazgatási feladatokra a szükséges mértékű rendőri erőt, rendvédelmi igazgatási alkalmazottat, illetve munkavállalót biztosítja az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat keretében, a

rendelkezésre álló támogatás erejéig. Amennyiben a feladat jellege lehetővé és szükségessé teszi, az Önkormányzat Közterület-felügyelete közterület-felügyelőivel és segédfelügyelőivel közösen alkalmazzák a járőrszolgálatot.

A túlszolgálat teljesítésének a díjazására az Önkormányzat által e célra, 2025. január 1. napjától 2025. december 31. napjáig terjedő időszakra rendelkezésre bocsátott támogatási összeget elkülönítve kezeli, és azt kizárólag Budapest X. kerületében teljesített, az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat díjának kifizetésére használja fel.”

3. A Megállapodás „Az Önkormányzat kötelezettségei” elnevezésű II. fejezete 2. pontjában a „37 999 992 Ft, azaz harminchétmillió-kilencszázkilencvenkilencezer-kilencszázkilencvenkettő” szövegrész helyébe a „41 399 992 Ft, azaz negyvenegymillió-háromszázkilencvenkilencezer-kilencszázkilencvenkettő” szöveg lép.
4. A Felek kijelentik, hogy a Megállapodás jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal maradnak hatályban. Jelen szerződésmódosítás a mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba, és a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi.
5. A Felek a jelen módosítást – amely 2 számozott oldalból áll – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg, hat eredeti példányban írták alá, amelyből 3 példány az Önkormányzatot és 3 példány a BRFK-t illeti meg.

Budapest, 2025. november „ ”

Budapest, 2025. november „ ”

.....
Budapesti Rendőr-főkapitányság
dr. Terdik Tamás r. vezérőrnagy
rendőrségi főtanácsos
Budapest rendőrfőkapitánya

.....
Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
D. Kovács Róbert Antal
polgármester

.....
pénzügyi ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea
főosztályvezető

.....
jogi szempontból ellenőrizve

Szakmai ellenjegyzés:

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Dr. Kappel Patrícia
kamarai jogtanácsos

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 20.) határozata

**a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal a helyi közbiztonságot érintő feladatok
ellátásának támogatásáról a 2026. évre kötendő megállapodásról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Budapesti Rendőr-főkapitányság között a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatásáról a 2026. évre kötendő megállapodást az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az 1. pont szerinti megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Feladatkörében érintett: a Kőbányai Közterület-felügyelet főosztályvezetője
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

2026. ÉVI MEGÁLLAPODÁS a helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátásának támogatásáról

amely létrejött egyrészről

a **Budapesti Rendőr-főkapitányság** [székhelye: 1139 Budapest, Teve utca 4-6., PIR száma: 720388, adószáma: 15720388-2-51, előirányzat-felhasználási keretszámla száma: MÁK 10023002-01451430, képviseli: dr. Terdik Tamás rendőrfőkapitány (r. vezérőrnagy, rendőrségi tanácsos)] mint támogatott (a továbbiakban: **BRFK**),

másrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester) mint támogató (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: **Felek**) között, az alulírott helyen és napon, az alábbiakban részletezett feltételek mellett.

A Felek a jelen megállapodást közszolgáltatási feladat ellátására a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvényben (a továbbiakban: Rtv.) és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben foglaltak alapján kötik annak érdekében, hogy Budapest X. kerület Kőbánya közrendje és közbiztonsága javuljon.

Az Önkormányzat kijelenti, hogy fontosnak tartja Budapest X. kerületének közbiztonságát, ezért *a BRFK részére a megerősített szolgálattal kapcsolatos túlszolgálat teljesítésére* támogatást biztosít a jelen Megállapodásban meghatározottak szerint.

Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a BRFK a jelen megállapodásban szereplő vállalásait a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos állományának szolgálati jogviszonyáról szóló 2015. évi XLII. törvény 139. § (2) bekezdésében foglalt korlátozás figyelembevételével teljesíti akként, hogy a szolgálati érdekből elrendelhető túlszolgálat maximális időtartamát úgy kell meghatározni, hogy a heti szolgálatteljesítési idő és a túlszolgálat együttesen nem haladhatja meg a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikk b) pontjában meghatározott heti időtartamot, a 134. § (2) bekezdése szerinti időkeret alkalmazása esetén négyhavi átlagban nem haladhatja meg az irányelvben meghatározott heti időtartamot.

Erre tekintettel a BRFK a rendőri szolgálatellátás sérelme nélkül a megerősített rendőri jelenlét teljesítése érdekében a túlszolgálatot ténylegesen végrehajtó személy részére évente legfeljebb 150 óra túlszolgálat elrendelését vállalja. Kivételesen indokolt esetben Budapest rendőrfőkapitánya az egy főre irányadó óraszámot meghaladó túlszolgálat elrendelését a rendőrkapitányság vezetőjének indoklással ellátott előterjesztése alapján engedélyezheti.

A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodásban a BRFK kötelezettségeit a BRFK X. kerületi Rendőrkapitányság (székhely: 1102 Budapest, Harmat u. 6-8., a továbbiakban: Rendőrkapitányság) közreműködésével teljesíti.

A BRFK képviselője kijelenti, hogy a BRFK a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont a) alpontja szerinti költségvetési szerv, így törvény erejénél fogva átlátható szervezetnek minősül.

I. A BRFK kötelezettségei a Rendőrkapitányság közreműködésével

1. A BRFK kötelezettséget vállal arra, hogy a kőbányai közterületek (különösen: Liget tér, Körösi Csoma sétány, Újhegyi sétány, Óhegy park, Sportliget, Sajó Sándor tér, Gyakorló utca, Kápolna utca) és nyilvános helyek megerősített ellenőrzését szolgáló közbiztonsági tevékenységével, illetve az Önkormányzat Közterület-felügyelete közterület-felügyelőivel

és segédfelügyelőivel történő közös járőrözésével kapcsolatban szükségessé váló túlszolgálatra, a Budapest X. kerület biztonságának erősítésére, továbbá a kiemelt bűncselekmények (rablás, betöréses lopás, garázdaság, gépjármű lopás, gépjármű feltörés, trükkös lopás, testi sértés, kábítószerrel kapcsolatos bűncselekmények stb.), valamint a lakosság szubjektív biztonságérzetét kiemelten befolyásoló szabálysértések visszaszorítására és felderítésére, valamint a kapcsolódó igazgatási feladatokra a szükséges mértékű rendőri erőt, rendvédelmi igazgatási alkalmazottat, illetve munkavállalót biztosítja az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat keretében, a rendelkezésre álló támogatás erejéig. Amennyiben a feladat jellege lehetővé és szükségessé teszi, az Önkormányzat Közterület-felügyelete közterület-felügyelőivel és segédfelügyelőivel közösen alkalmazzák a járőrszolgálatot.

2. A BRFK a túlszolgálat teljesítésének a díjazására az Önkormányzat által e célra, 2026. január 1. napjától 2026. december 31. napjáig terjedő időszakra rendelkezésre bocsátott támogatási összeget elkülönítve kezeli, és azt kizárólag Budapest X. kerületében teljesített, az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat, valamint a szervezőtiszttel megbízási díj kifizetésére használja fel.
3. A Felek jelen megállapodása alapján Budapest X. kerületében az állományilletékes parancsnok az Önkormányzat képviselőjével előzetesen egyeztetve a közbiztonság erősítésére biztosítja a rendőri jelenlétet. Ennek keretében a polgármesternek lehetősége van meghatározni azokat az eseti vagy időszakos prioritásokat, amelyek indokolhatják a feladatok vagy azok végrehajtásának módosítását is.
4. A BRFK a megállapodásban vállaltak teljesítésére lehetőség szerint havonta több alkalommal, esetenként legalább 4 óra időtartamban, esedékesség esetén koncentrált, egyszerre, egy időben, több rendőrijárőr (4-12 fő) célirányos bevonásával járó, a X. kerület aktuális bűnügyi és közbiztonsági helyzetéhez igazodó fokozott jelenlétet biztosít, amelynek során preferálja a közterületek és a nyilvános helyek közös ellenőrzését a közterület-felügyelettel és a polgárőrséggel.
5. A BRFK az Önkormányzat részére a negyedévet követően részletes értékelést készít a túlszolgálat teljesített intézkedésekről és az azzal összefüggő, a támogatás felhasználásával érintett tevékenységről.
6. A BRFK az Önkormányzat részére **minden hónap 15. napjáig** kimutatást készít a túlszolgálat keretében a tárgyhónapot megelőző hónap végéig teljesített óraszámokról, valamint a szervezőtiszttel megbízási díjáról.

II. Az Önkormányzat kötelezettségei

1. Az Önkormányzat vállalja, hogy a közbiztonsági tevékenység során szükségessé váló túlszolgálatot a 2. és 3. pontban foglaltak szerint támogatja.
2. Az Önkormányzat kijelenti, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2026. évi átmeneti költségvetéséről, valamint a 2026. évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendeletben foglaltak alapján 2026. január 1. napjától 2026. december 31. napjáig terjedő időszakra vonatkozóan a BRFK részére az I. pontban kifejtett tevékenység során végzett túlszolgálatra 59 954 200 Ft, azaz ötvenkilencmillió-kilencszázötvennégyezer-kétszáz forint keretösszegű támogatást biztosít, amely támogatási összeg magába foglal 1 fő szervezőtiszttel részére bruttó 150 000 Ft/hó összeget, valamint tartalmazza a kifizetőt terhelő járulékot is.
3. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy az állományilletékes parancsnok által elrendelt és a teljesítést követően az I.6. pont szerinti kimutatásban igazolt (a kifizetőt terhelő járulékokat is tartalmazó) összeget minden hónap 25. napjáig átutalja a **BRFK Magyar Államkincstárnál vezetett 10023002-01451430-00000000** számú számlájára.

III. Közös rendelkezések

1. A jelen megállapodás határozott időtartamra, **2026. január 1. napjától 2026. december 31. napjáig szól.** Amennyiben a BRFK a fenti időszakban a túlmunka vonatkozásában a támogatás összegénél nagyobb mértékű kifizetésre vállal kötelezettséget, abban az esetben a túllépés mértékére az Önkormányzat további támogatást nem nyújt.
2. A BRFK köteles a II.2. pontban meghatározott támogatási összeggel 2027. február 28. napjáig elszámolni és az I. pontban meghatározott célra fel nem használt összeget az Önkormányzat részére 2027. március 15. napjáig visszafizetni.
3. A jelen megállapodást bármelyik Fél jogosult rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal írásban felmondani, amennyiben a másik Fél a megállapodásban szabályozott valamely kötelezettségét súlyosan megszegi, és magatartását a másik Fél kifejezett írásbeli felszólítása ellenére sem szünteti meg a felszólítás kézhezvételét követő 15 (tizenöt) napon belül.
4. A jelen megállapodás módosítása kizárólag írásban, a Felek közös megegyezésével történhet a III.1. pontban megjelölt véghatáridőt megelőzően. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására.
5. A megállapodás megszűnése esetén a Felek kötelesek egymással elszámolni a megállapodás megszűnését követő 30 (harminc) napon belül.
6. A Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, ami a teljesítést vagy a szerződésben szabályozott jogait és kötelezettségeiket érinti vagy érintheti. Az esetleges jogvitákat előzetesen egyeztetéssel oldják meg.
7. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik Fél adatkezelő, az adatkezelő Fél Közreműködője tekintetében a másik Fél a címzett.
A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint a Felek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.
Az adatkezelés részletei az Önkormányzat részéről az Önkormányzat honlapján, a www.kobanya.hu oldalon, a BRFK részéről a 01000/156-31/2018. AVI. számon nyilvántartásba vett érintetti tájékoztatóban, a <https://adatvedelem.police.hu/web/guest/adatvedelem?szervezet=orfk-brfk> oldalon érhetőek el. A Felek a jelen megállapodás aláírásával nyilatkoznak, hogy számukra ismert a fent hivatkozott adatkezelési tájékoztatók tartalma.
A Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.
8. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos állományának szolgálati jogviszonyáról szóló 2015. évi XLII. törvény, a rendőrség szolgálati szabályzatáról szóló 30/2011. (IX. 22.) BM rendelet és az Rtv. rendelkezései az irányadók.
9. A jelen szerződés három oldalon hat egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből három példány a BRFK-t, három példány az Önkormányzatot illet meg.

10. A jelen megállapodás a mindkét fél általi aláírását követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen, és 2026. január 1. napján lép hatályba.

A Felek a jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2025. november „ ”

Budapest, 2025. november „ ”

.....
Budapesti Rendőr-főkapitányság
Dr. Terdik Tamás rendőrfőkapitány
r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos

.....
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat
D. Kovács Róbert Antal polgármester

.....
pénzügyi ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea
főosztályvezető

.....
jogi szempontból ellenőrizve

Szakmai ellenjegyzés: Jogi ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Dr. Kappel Patrícia
kamarai jogtanácsos



BUDAPESTI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG
X. kerületi Rendőrkapitányság

Tárgy: javaslat a 2025. évi térfelügyeleti rendszer
működési költség maradványának átcsoportosítására
Ea: Király Ágnes r. alezredes
Tel. szám: 263-7216

D. Kovács Róbert Antal polgármester Úr

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat

B u d a p e s t

Tisztelt Polgármester Úr!

Tájékoztatom, hogy a Budapesti Rendőr-főkapitányság és a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által kötött, a közterületi térfelügyeleti rendszer használatáról szóló 01000/129/58/2024. Emü. számú megállapodás 2025. évre 7.000.000,- Ft-ot biztosított a térfelügyeleti tevékenységre.

A 2025. évi 7.000.000,- Ft keretösszegeből számításaink alapján 2025. december 31-ig bruttó 3.600.000,- Ft-ot használunk fel, így 3.400.000,- Ft megmarad.

A 2025. évi helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátására biztosított 37.999.992,- Ft összeg teljes egészében kimerítésre kerül, ezért a fenti maradványösszeget, 3.400.000,- Ft-ot a 2025. évi helyi közbiztonságot érintő feladatok ellátására, azaz a közterületi (kivonulós) túlszolgálat ellentételezésére javaslom átcsoportosítani a módosítás alatt álló megállapodás tervezett rendelkezéseinek fenntartásával.

Az átcsoportosítást az év végi ünnepekkel kapcsolatos feladatok hatékony és eredményes végrehajtása indokolja, így a közterületek és nyilvános helyek megerősített ellenőrzését szolgáló közbiztonsági tevékenységre, elsősorban a Budapest X. kerület biztonságának erősítésére, továbbá a kiemelt bűncselekmények (rablás, betöréses lopás, garázdaság, gépjármű lopás, gépjármű feltörés, trükkös lopás, testi sértés, kábítószerrel kapcsolatos bűncselekmények stb.), valamint a lakosság szubjektív biztonságérzetét kiemelten befolyásoló szabálysértések visszaszorítására és felderítésére tudjuk biztosítani a szükséges mértékű rendőri erőt.

Az átcsoportosítás támogatása az önkormányzat részéről többletkiadással nem jár.

Segítő együttműködését előre is köszönöm.

Budapest, időbélyegző szerint

Tisztelettel:

Dr. Jánosik István r. ezredes
mb. kapitányságvezető

Cím: 1475 Budapest Postafiók: 31
Tel: +36 1 2637200

E-mail: 10rk@budapest.police.hu KÉR azonosító: ORFK BRFK X

ZÁRADÉK

A dokumentum elektronikus aláírással hitelesített
01100/3858-4/2025.ált.

